



INTEX[®] MANUAL DO USUÁRIO KAYAK INSUFLAVEIS

IMPORTANTE

ESTE FOLHETO CONTE INFORMAÇÃO IMPORTANTE DE SEGURIDADE. LEIA COM CUIDADO ANTES DO USO DO PRODUTO E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA USO FUTURO.

ISO-6185 KAYAK

Devido a uma política de melhoria contínua dos produtos, a Intex se reserva o direito de alterar as especificações e aparência, o que pode resultar em atualizações para o manual de instruções, sem aviso prévio.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

TABELA DE CONTEÚDOS

INTRODUÇÃO.....	3
CERTIFICAÇÃO DO FABRICANTE.....	3
SEGURANÇA E ADVERTÊNCIAS.....	3
RECOMENDAÇÃO DO FABRICANTE.....	4
DESCRIÇÃO.....	5
INSTRUÇÕES PARA O INSUFLADO.....	6
COMO USAR A VÁLVULA BOSTON.....	6
ASSENTOS.....	6
MONTAGEM PARA OS REMOS.....	7
SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE USO.....	7-8
MANUTENÇÃO.....	8
DESMONTAGEM E ARMAZENAMENTO.....	9
LOCALIZAÇÃO DE DEFEITOS.....	9
REPARAÇÃO.....	9
GARANTIA LIMITADA.....	10

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Introdução

O manual tem sido compilado para ter um apoio no uso do seu kayak com segurança e diversão. Contém detalhes da embarcação, o equipamento fornecido, seu sistema de manutenção e operações. Leia com cuidado antes do uso.

Si é a sua primeira embarcação, o esta trocando o tipo de embarcação e por isso não esta familiarizado com ela, para o seu conforto e seguridade, tenha certeza que sabe o funcionamento e a operação da embarcação. Fale com o seu fornecedor o com a federação de navegação para instrutores o para um clube de mar.

MANTENHA O MANUAL EM UM LUGAR SEGURO. SI VENDE À EMBARCAÇÃO PASSE-LO A O NOVO USUÁRIO. REGISTRE O NUMERO (HIN) NUMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO CORPO DA EMBARCAÇÃO, IMPRESSO NO KAYAK.

HIN: _____

Certificação do fabricante

Nosso Kayaks seguem a Organização Internacional de Normalização **ISO 6185**.

NMMA (Somente para USA) o certificado significa que o bote vendido em Estados Unidos tem sido inspecionado pela Associação Nacional de fabricantes de produtos da Marina de acordo com as leis das autoridades guarda costas do American Boats e Yacht Council.

Seguridade

Designado para viagens em águas costeiras protegidas, pequenas baías, pequenos lagos, rios e canais quando as condições até, e incluindo, ventos força 4 e altura de ondas significantes até, e incluindo, 0.3 m podem ser experienciadas, com ondas ocasionais de no máximo 0.5 m de altura, por exemplo passagem de navios.

▲ ADVERTÊNCIA

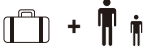




- Não e um artigo de salvação. Supervisionar sempre as crianças e pessoas com incapacidades. Não deixe mergulhar com este produto. Não deixar perto o na água quando não esta em uso. **Não por detrás de um carro.**
- Leia o manual de instruções e de segurância antes do uso e pôr em um lugar seguro.
- Siga todas as instruções do Manual.
- TYPEIII B Kayaks insuflável somente para usar em praias e não a uma longa distancia.
- Nunca navegue sozinho. Tenha cuidado com os ventos e as correntes.
- Não supere a capacidade máxima recomendada. Sobrecarregar a embarcação transgredira as normas.
- Todos devem levar o colete salva vidas.
- Tenha precaução quanto ande o suba ao kayak. Suba por a metade do kayak para uma maior estabilidade.
- Distribuía o peso das pessoas e os acessórios para assim ter uma maior estabilidade da embarcação.
- Não use o kayak si tem a suspeita de um buraco o um escapamento.
- As câmaras devem se inflar em seqüência.
- Não deve ser usado para rafting ou qualquer outro esporte de atividade extrema.
- Siga as normas para evitar acidentes u outros danos.

GUARDE ESTAS INSTRUCOES

Recomendação do fabricante

O numero total de pessoas, potencia do motor e peso total não pode superar o limite impresso no Kayak. Favor verificar no casco do barco os atuais valores de referencia para o seu bote.

FORMATO DO ROTULO DO KAYAK

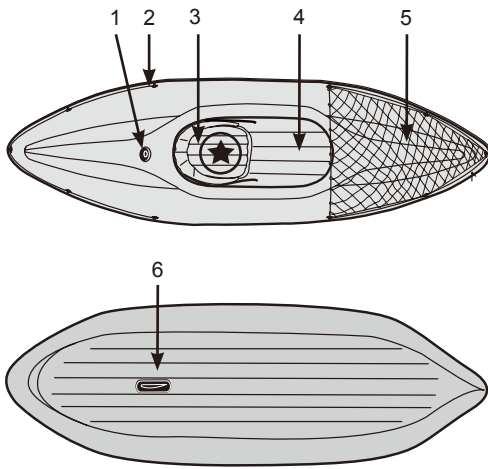
ISO 6185 PART 1 TYPE ____ Do not overinflate or use high pressure air compressor to inflate. Adults should inflate the chambers with cold air in numbered sequence. This boat not rated for propulsion by a motor. Use the enclosed ruler to check while inflating. <hr/> Nicht zu stark aufblasen und keinen Kompressor zum Aufblasen verwenden. Erwachsene sollten die Kammern in der angegebenen Reihenfolge mit kalter Luft aufblasen. Das Boot kann nicht durch einen Motor betrieben werden. Verwenden Sie das beigelegte Meßgerät um die korrekte Füllung zu überprüfen. <hr/> Ne pas surgonfler. Ne pas utiliser de compresseur pour le gonflage. Le gonflage doit être effectué par un adulte avec de l'air froid en suivant les étapes suivantes. Ce bateau n'est pas adapté pour être équipé d'un moteur. Utiliser la règle jointe pour ajuster le gonflage de la chambre à air principale. BY INTEX®	MAXIMUM CAPACITIES MAXIMUM-KAPAZITÄT CAPACITÉS MAXIMUM  = ____ Kg (____ Lbs)	①
	PERSONS PERSONEN PERSONNES  = ____  = ____	②
	MANUFACTURER HERSTELLER FABRICANT 	③
	MODEL MODELL MODÈLE _____	④
	RECOMMENDED WORKING PRESSURE FOR EACH CHAMBER EMPFOHLENE ARBEITENDE DRUCK FÜR JEDE LUFTKAMMER RECOMMANDÉ FONCTIONNEL PRESSION POUR CHAQUE CHAMBRE À AIR  = ____ bar (____ psi)	⑤
	MAXIMUM CAPACITIES / CAPACITÉS MAXIMALES PERSONS OR ____kg (____Lbs) / PERSONNES OU ____KG ____ POUNDS, PERSONS, GEAR / ____KG, PERSONNES ET ÉQUIPEMENT	⑥
	DESIGN COMPLIANCE WITH NMMA REQUIREMENTS BELOW IS VERIFIED. / LA CONFORMITÉ DU DESIGN AVEC LES EXIGENCES NMMA EST VÉRIFIÉE. MFR. RESPONSIBLE FOR PRODUCTION CONTROL / MFR. RESPONSABLE DU CONTRÔLE PRODUCTION LOAD CAPACITY (BASIC FLOTATION) CAPACITÉ DE CHARGE (FLOTATION DE BASE) ____Kg (____Lbs) MAX. Certified by the National Marine Manufacturers Association using ABYC standards Certifié par la National Marine Manufacturers Association en utilisant les normes ABYC	⑥
CN- XEE _____	⑦	

- ① Recomendações do fabricante para a capacidade máxima.
- ② Máxima capacidade de pessoas.
- ③ Nome do fabricante e país de origem.
- ④ Modelo nome e número.
- ⑤ Pressão recomendada por o fabricante.
- ⑥ NMMA (Somente para USA) o certificado significa que o bote vendido em Estados Unidos tem sido inspecionado pela Associação Nacional de fabricantes de produtos da Marina de acordo com as leis das autoridades guarda costas do American Boats e Yacht Council.
- ⑦ Número de identificação do bote (HIN).

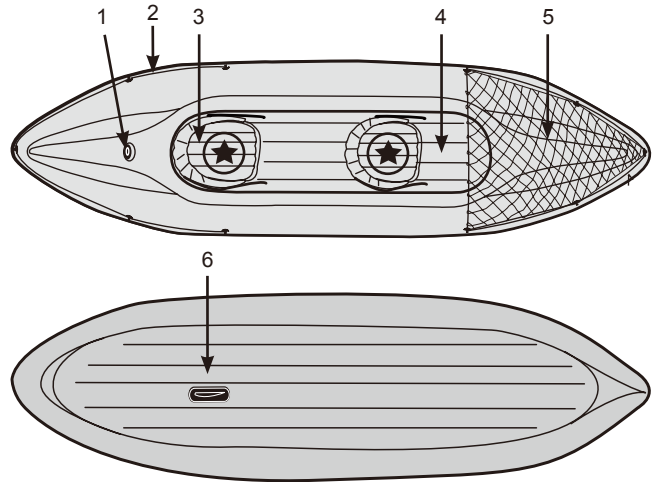
GARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Descrição

Challenger Kayak

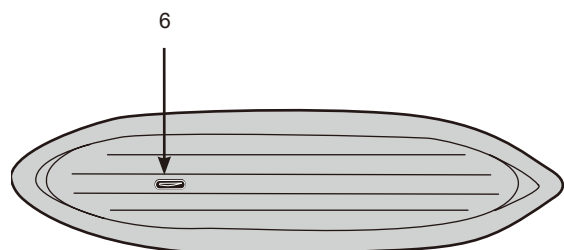
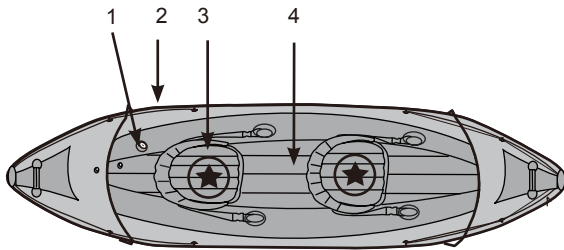


K1



K2

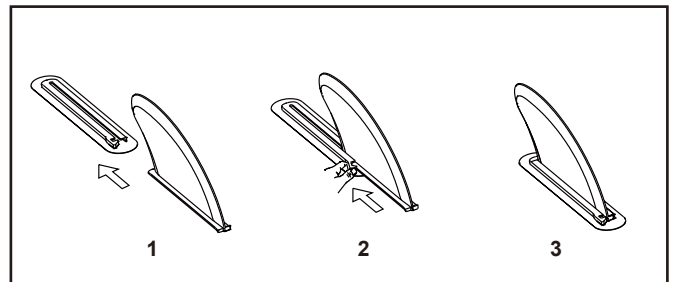
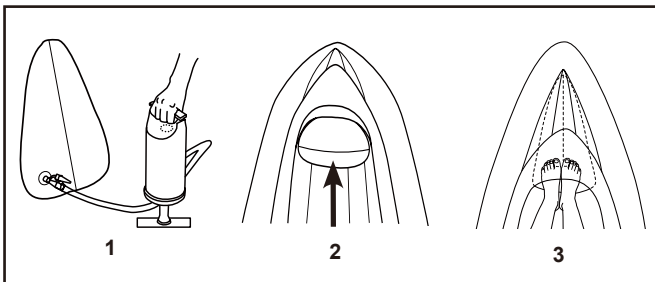
Explorer K2



" ★ " - Recomendação de arranjo dos assentos para os ocupantes.

Descrição	
1	Válvula Boston
2	Corda de segurança
3	Assentos
4	Chão inflável
5	Peso líquido da carga
6	Curva

NOTE: Desenhado somente para propósito de ilustração. Talvez não reflète o produto atual. Não é escala.



GUARDE ESTAS INSTRUCOES

Instruções para o insuflado

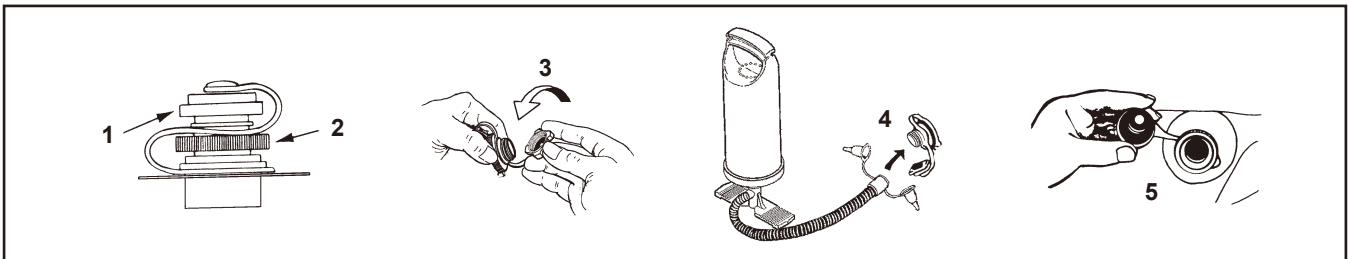
Para começar a área têm que estar limpa, sem pedras u outros objetos afiados. Desenrolar o kayak em uma superfície plana e alocar a bomba.

Use uma mão o pé para funcionar a bomba de ar e insuflar o kayak. Não use uma pressão elevada. Somente os adultos devem insuflar o kayak e em seqüências como esta marcada nas válvulas. E muito importante seguir a seqüência, não fazer isto pode provocar um insuflado incorreto. Infle cada câmara ate conseguir firmeza mais não dura. Use a comprovação para manter a embarcação com um insuflado certo. **NÃO INFLE EXCESSIVAMENTE.** Encha somente com ar frio.

IMPORTANTE: A temperatura do ar e as condições atmosféricas podem atingir a pressão do produto. Com frio o produto perde pressão por a contração do ar. Si isso acontece, pode adicionar ar, mas em verão o ar cresce então devera tirar o ar para não ter sobre pressão.

Como usar a válvula Boston:

1. Válvula dupla (o ar entra mas não sai).
2. Tampa para uma rápida descarga do ar.
3. Desparafuse a válvula dupla.
4. Inserir a o final da saída da bomba de ar na válvula e insuflar. Não insuflar em demasia.
5. Para a descarga do ar. Desparafuse a tampa para uma rápida descarga do ar. **PRECAUÇÃO:** A válvula dupla não esta operativa quando a tampa não funciona. Não desparafuse a válvula da tampa quando o kayak esteja na água.



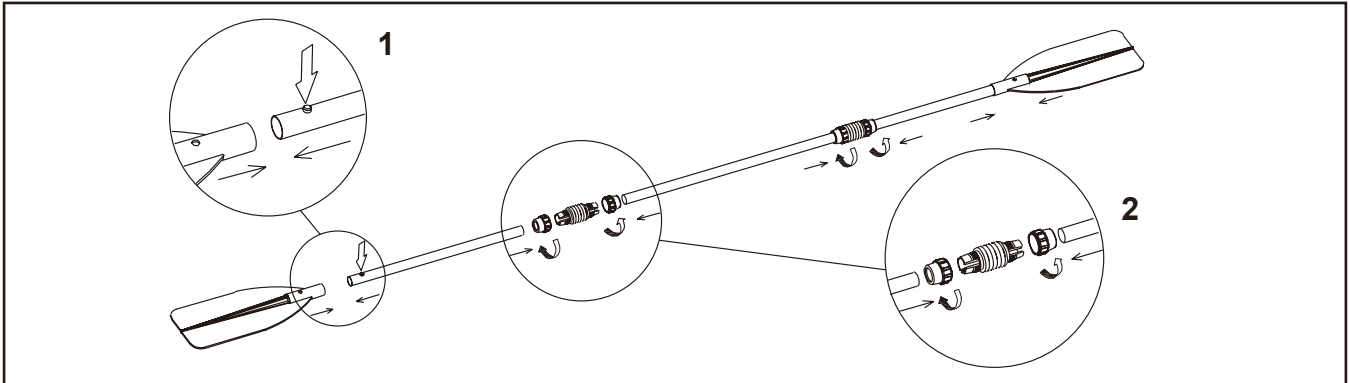
Assentos (Certos Modelos):

1. Insuflar os assentos com um 75% da sua capacidade.
2. Termine de insuflar os assentos lentamente até que esteja completamente firme mais não duro. **NÃO INSUFLAR EM DEMASIA.**
3. Para desmontar os assentos, tire o ar.
4. Muitos assentos depois de insuflar tem que estar nos laterais o no meio do kayak.

GUARDE ESTAS INSTRUCOES

Montagem dos remos:

1. Pressionar e alinhar no cabo pequeno com o buraco da pá do remo tenha certeza que o clipe esteja bem seguro no buraco da pá.
2. Unir os três cabos com suas coberturas de união e assegurar bem o montagem.
3. Para a desmontagem, reverter os passos. Nota: Não é preciso descolar a pá dos cabos.



Segurança e instruções de uso

Antes de saído da costa o do cais

Saber toda a informação e precisar toda a informação a os passageiros:

- Tomar um curso de seguridade o peça ajuda a seu fornecedor o as autoridades locais para procurar um curso o formação.
- Saber toda a informação sobre as normas locais e perigos na água.
- Checar o tempo atmosférico, correntes locais, condição do vento, tendência do mar.
- Avise sempre a gente à hora que vai voltar ao seu lugar de partida.
- Explique a os passageiros operações básicas de funcionamento.
- Crianças e pessoas que não sabem nadar precisam de instruções especiais no uso do colete salva vidas o de artigos especiais.
- Tenha certeza que um dos passageiros pode dirigir o kayak em caso de emergência.
- Leia a distancia que pode recorrer e lembre que as malas condições atmosféricas podem alterar o recorrido.
- Pesquise todos os requerimentos de regulação.

Checar as condições e o equipamento do kayak:

- O insuflado do kayak.
- Inspeccionar as tampas da válvula.
- O peso e sua distribuição no frente, atrás e de lado a lado.

Todos os requerimentos de equipo de seguridade tem que estar no kayak (chegar as leis e as normas do país o localidade donde vai usar o kayak, olhar si precisa mais equipes de seguridade):

- Um artigo flutuante por pessoa.
- Bombas, remos, kits de reparação e ferramentas.
- Equipes obrigatórias.
- Documentação do kayak (licencia si é preciso).
- Iluminação é precisa quando e de noite.

GUARDE ESTAS INSTRUCOES

Normas a manter durante a navegação

- Seja responsável, siga as normas, não tenha atitudes negligentes, pode arriscar sua vida e a vida dos passageiros.
- Manter o controle do kayak.
- Respeite as normas locais.
- Perto da costa navegue nas áreas marcadas para navegar.
- Lembre que as condições do tempo podem trocar rapidamente. Tenha certeza de poder procurar uma área de abrigo.
- Toda a gente deveria usar o colete salva vidas.
- Não ingerir álcool ou drogas antes ou quando está no kayak. Manter aos passageiros sóbrios.
- Não exceder o número de pessoas autorizadas ou de peso.
- Os passageiros deveriam permanecer no seu assento. Nos rápidos ou em águas perigosas deveriam sentar nos seus assentos ou no chão.
- Não montar se na proa. É ilegal em muitas áreas e é muito perigoso. Andar na proa é ilegal na maioria das áreas e é extremamente perigoso.
- Tenha cuidado em ancoragem. Pode provocar feridas em mãos e braços.
- Tenha cuidado com nadadores e mergulhadores. Evite as áreas de nadadores e mergulhadores.
- Especialmente quando estiver perto das praias tome cuidado com eles. A bandeira Alpha indica que os nadadores estão perto. Você deve manter uma distância segura conforme é exigido pelas leis locais de navegação, a qual pode abranger um alcance de 50 metros (164 pés) até 91 metros (300 pés).
- Evite girar e velocidades muito altas. Pode sair expelido do kayak.
- Não fazer câmbios na direção sem ter avisado aos passageiros.
- Evite o contato com os tubos de flutuação e com objetos afiados, líquidos agressivos (como ácido).
- Não fumar no kayak.

Manutenção

O kayak é produzido com os melhores materiais seguindo a norma ISO 6185. A alteração da construção do kayak pode colocar em perigo a sua vida e a vida dos ocupantes e invalida a garantia limitada.

Não tem que fazer muito para manter o seu kayak em boas condições. Pode armazenar-lo insuflado ou sem insuflar. Se deixa o kayak fora, levantado do chão, em um lugar macio sem objetos afiados. Se vai ter a luz do sol direta no kayak ou a chuva tem que usar uma cobertura. Não é recomendável ter o kayak em suspensão. Escolher um lugar seco, frio, o kayak tem que estar limpo e seco antes de armazená-lo.

Usar os menos agentes de limpeza possíveis, não tire os agentes na água e limpar o kayak em terra. Limpar o kayak antes de uma excursão para tirar a areia, a sal.

A sujidade pode ser limpa com uma mangueira, uma esponja e sabão.

Tenha certeza que o kayak está completamente seco para armazenar-lo. Guarde o produto e os seus acessórios em um lugar seco e a uma temperatura controlada entre 0°C e 40°C.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Desmontagem e armazenamento

Primeiro limpar o kayak seguindo as instruções de manutenção. Abrir as válvulas de ar e tirar o ar do kayak. Pegue os acessórios da embarcação.

Dobre as câmaras da esquerda e da direita do Kayak até o meio dele. Dobre a proa e a popa na metade tirando o ar que fica dentro. Com dois dobros contrapostos, dobre um encima do outro como fechando um livro. Pôr todas as tapas das válvulas. Agora já tem a kayak pronto para seu armazenamento.

Localização de defeitos

Si o kayak tem a aparência de leve, pode não ser provocado por um buraco. Si o bote foi insuflado na tarde com uma temperatura de 32°, ar fica fresco e baixa a 25° na noite. O ar muito frio tem menos pressão no corpo da embarcação por isso pode ter uma aparência mais leve.

Si não tem havido variação na temperatura: tem que olhar

- Olhe todo o bote longe dele. Os buracos se podem ver muito fácil.
- Si sabe donde é que poder fica o buraco use uma mistura de sabão com água num spray e tire a mistura na área. Si á um buraco saíram bolas no lugar do buraco.
- Comprovar as válvulas para ver si perde ar, si é preciso tire a mistura na válvula.

Reparação

Com o uso seu kayak pode se perfurar. A maioria dos buracos pode se reparar em poucos minutos. Seu kayak acompanha adesivo para reparos, e adesivos para reparos adicionais podem ser solicitados no Serviço ao Consumidor Intex ou na página da Intex.

Localiza o buraco, pegue a mistura de sabão e água. Limpar a área no redor do buraco para tirar a sujidade.

Corte um pedaço de adesivo para reparo grande o suficiente para cobrir a área danificada de aproximadamente 1.5 cm (1/2"). Arredondar as extremidades, e colocar o adesivo na área danificada e pressionar firmemente para baixo. Se quiser, pode usar um peso em cima para manter o adesivo no lugar.

Não infle em menos de 30 minutos depois de remendar.

Se o adesivo não segura, você pode comprar um PVC ou cola a base de silicone para consertar colchões de camping, tendas ou sapatos no mercado local para remendar seu barco, favor verificar as instruções da cola para o remendo.

GUARDE ESTAS INSTRUCOES

Garantia limitada Kayak insuflável Intex

Seu kayak inflável Intex tem sido fabricado com os melhores materiais. Todos os kayaks de Intex têm sido examinados para que não tenham nenhum defeito antes da saída da fábrica. Esta garantia somente é para os kayaks infláveis de Intex.

A seguinte disposição é válida apenas para os estados membros dos países europeus: A regulamentação jurídica da diretiva 1999/44/CE não será efetuada por esta garantia Intex.

As provisões da garantia limitada somente referir se ao comprador original. A garantia é válida para 90 dias desde o momento da compra. Tenha o ticket de compra com o manual, para assim poder comprovar a compra.

Si tem um defeito de fábrica em um período de 90 dias, por favor contate o Centro de Serviços Intex apropriado listado na folha "Centros de Serviço Autorizados". O artigo tem que retornar para ser inspecionado por Intex para poder comprovar si tem o não um defeito de fábrica e a valides da reclamação. Si é válida então o artigo será reparado o trocado sem cargo.

AS GARANTIAS SÃO LIMITADAS A OS TERMOS DESTA GARANTIA E EM NENHUM CASO INTEX, SEUS AGENTES O EMPREGADOS TEM RESPONSABILIDADE ALGUMA ANTE OS COMPRADORES O OUTRA PARTE POR DANOS PESSOAIS O MATERIAIS.

A garantia somente inclui defeitos de fábrica, um mau uso, negligência, uma operação inapropriada, não seguir as instruções não tem garantia. Também não tem garantia danos por fogo, geladas, chuvas u outras forças da natureza. A garantia limitada não tem cobertura para alterações, reparações, perda de água, químicos, danos. Danos a propriedades, pessoas não tem cobertura nesta garantia.

Leia o manual e siga as instruções para uma correta manutenção e um correto uso do seu kayak inflável Intex. Comprovar a sua equipe antes de usá-lo. A garantia pode ser invalida se não são seguidas às instruções.

NOME DO USUÁRIO, ENDEREÇO, TELEFONO E NUMERO **HIN**:

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES